

WMO OMM

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

WEATHER CLIMATE WATER
TEMPS CLIMAT EAU



Ref.: 16060/2017-10 LCP

28 نيسان/ أبريل 2017

16060/2017/WDS/DRR/MHEW Conf

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: دعوة لإبداء تعليقات على البيان الخاص بالمؤتمر المعني بالإنذار المبكر بالمخاطر المتعددة (MHEWC)

الإجراء المطلوب: تقديم التعليقات على البيان في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 12 أيار/ مايو 2017

تحية طيبة وبعد،

أود أن أدعو الأعضاء الذين سيحضرون المؤتمر المعني بالإنذار المبكر بالمخاطر المتعددة (MHEWC) في كانون، في يومي 22 و23 أيار/ مايو 2017، إلى إبداء تعليقاتهم على البيان المرفق. وهذا البيان، الذي سيوقعه كافة الممثلين الدائمين، أو ممثليهم المسمين والحاضرين المؤتمر، في احتفال سيُنظم خلال الاجتماع، يسعى إلى أن يؤكد لجموع دوائر إدارة الكوارث المجتمعة من أجل البرنامج العالمي 2017 أن المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) التابعة لأعضاء المنظمة (WMO) تؤدي دوراً حيوياً في إصدار إنذارات مبكرة لمجتمعاتها المختلفة بظواهر الطقس والماء والمناخ شديدة التأثير، من خلال تقديم معلومات وإنذارات وتقارير جوية سريعاً. كما يسلم البيان بضرورة توثيق عرى التعاون وإقامة شركات قوية بين المرافق الوطنية (NMHSs) والأطراف المعنية الأخرى، ومنها الهيئات الوطنية لإدارة مخاطر الكوارث، للتأكد من أن المعلومات التي تقدمها المرافق الوطنية (NMHSs) تؤدي إلى التصدي للطوارئ وإدارة الأزمات والمساعدة الإنسانية بكفاءة وفعالية.

ويرجى التفضل بتقديم ما قد يكون لديكم من تعليقات على البيان إلى السيد Alasdair Hainsworth، رئيس خدمات الحد من مخاطر الكوارث والرئيس المشارك للجنة التنظيمية للمؤتمر المعني بالإنذار المبكر بالمخاطر المتعددة (MHEWC)، على البريد الإلكتروني ahainsworth@wmo.int، في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 12 أيار/ مايو 2017.

وأخيراً، إذا كنتم لم تسجلوا أنفسكم بالفعل لحضور المؤتمر (MHEWC) الرجاء ملاحظة أنه لا يزال من الممكن التسجيل بإرسال رسالة إلكترونية على العنوان mhew2017@wmo.int.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(!، ماناينكوبا)

عن الأمين العام

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

**MULTI-HAZARD EARLY WARNING CONFERENCE
Cancun, 22-23 May 2017**

Communiqué of the World Meteorological Organization

We, Permanent Representatives with and Members of the World Meteorological Organization (WMO) attending the Multi-Hazard Early Warning Conference:

Note that the Conference aims to demonstrate to countries how they may improve the availability of, and their communities' access to, multi-hazard early warning, risk information and assessment and is therefore directly linked to the achievement of the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015–2030, in particular its seventh global target.

Emphasize that high-impact weather, marine weather, climate and hydrological events such as storms, floods and droughts cause most natural disasters, represent the highest risk both in terms of impacts and likelihood, also due to their cascading and often transboundary effects, and have devastating effects throughout the world, resulting in injury and loss of life, setting back economic and social development with huge economic losses, displacement of people, job destruction and destruction of communities.

Note that unprecedented changes in the climate system observed since the 1950s are likely to continue to increase risks associated with climate and hydrometeorological hazards.

Note further that the growth of human settlements – particularly in flood plains and low lying coastal regions – urbanization, the rise of megacities, economic interdependencies and obsolescence of infrastructure increase the vulnerability of people and infrastructure to the impacts of weather and climate extremes.

Reaffirm that the overarching priorities for the WMO community are to produce information that assists in reducing losses of life and property from hydrometeorological hazards, supports action that promotes resilience to climate variability and change, and enhances the socioeconomic value of hydrometeorological and climate services.

Underscore that meteorological forecast products and impact analyses are made available to WMO Members and other international organizations through Global Data-processing and Forecasting Systems supported by a three-level system of World Meteorological Centres, Regional Specialized Meteorological Centres and National Meteorological Centres.

Underline that the products and services delivered by National Meteorological and Hydrological Services to address weather and climate risks are essential for meeting the longer-term ambitions reflected in the 2030 Agenda for Sustainable Development and its Sustainable Development Goals, the priorities of the Sendai Framework and the goals of the Paris Agreement on climate change.

Recognize that it is essential for WMO to contribute to the United Nations Plan of Action on Disaster Risk Reduction for Resilience, and to identify effective strategies and actions needed to promote and strengthen multi-hazard early warning systems in support of the implementation of the Sendai Framework.

Highlight that to significantly reduce the current casualty trends and socioeconomic losses due to extreme weather events it is necessary to build on advances in impact-based forecasting technology and data provision and to provide risk-based warnings that reach communities, households and individuals.

Agree that there is a need to build a basis for stronger cooperation and partnerships between National Meteorological and Hydrological Services and other stakeholders including national disaster risk management entities for more efficient emergency response, crisis management

and humanitarian assistance; better risk assessment, improved monitoring, early warning and enhanced overall response to disasters and to weather and climate risk.

Agree further that there is a need for public authorities and businesses to work together on disaster risk reduction to ensure that public and private investments in disaster risk reduction result in more resilient societies.

Underline the urgency to address existing technical and human resources gaps, particularly in developing and least developed countries, Small Island Developing States and landlocked developing countries, to strengthen or develop capacity for multi-hazard early warning systems by increased investments and sharing of information and good practices through international cooperation and mechanisms such as the International Network for Multi-Hazard Early Warning Systems to address severe weather including tropical cyclones, drought, abnormal El Niño and other extreme events.

Commit to strengthen partnerships – from country level to community level, from regional level to global level – with major government agencies responsible for disaster risk reduction, such as civil protection and emergency response agencies, and key stakeholders, such as the private sector, to facilitate broader dissemination of disaster warning information.

Reaffirm the critical role of the Global Framework for Climate Services as a worldwide mechanism for coordinated actions to enhance the quality, quantity and application of climate services for disaster risk reduction and related impacts on water resources management, food security and health.

Resolve to enhance national weather warning systems worldwide through the development of a WMO Global Meteo-Alarm System that will be a global resource of authoritative warnings and information related to high-impact weather, water and climate events and optionally other hazard threats for worldwide decision-makers.

Resolve also to pursue the establishment of an El Niño/Southern Oscillation Information System, based on existing efforts, to improve monitoring of the ocean and atmosphere to enable meteorologists to predict and interpret the El Niño/Southern Oscillation and other ocean oscillations – and thus the climate and weather extremes and their likely physical and socioeconomic impacts.

Resolve further to enhance the issuance of improved advisories and early warnings, and monitoring and evaluation through strengthened partnerships, weather, climate and hydrological information products and services for use by governments and the United Nations system to facilitate a seamless approach to country programming.

Express appreciation to the co-sponsors of the Conference, the United Nations Office for Disaster Risk Reduction, the United Nations Education, Scientific and Cultural Organization and its Intergovernmental Oceanographic Commission for joining forces with WMO in the organization of the Conference.

Extend gratitude to the Government of Mexico for graciously hosting the Conference in Cancun.

Call on the Participants attending the 2017 Global Platform for Disaster Risk Reduction to acknowledge and support this communique.